



Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici

Radničné námestie č. 18, 969 00 Banská Štiavnica

V Žarnovici, dňa 7.6.2011

MESTSKÝ ÚRAD	RU 75 143 686 2 S
Žiar nad Hronom	
Ev. číslo: 10080/2011	
Došlo: 10-06-2011	TS2
Číslo spisu: k spisu 2695/2011	
Prílohy: 1	
Uplatňuje: K. Uličný ORP	5

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) na základe predloženého zámeru navrhovanej činnosti **„Predĺženie životnosti odkaliska popolčeka - Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.“**, vk.ú. Horné Opatovce, ktorý predložil navrhovateľ Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, IČO: 44 069 472, zastúpenej oprávneným zástupcom navrhovateľa Ing. Jaroslavom Mališom - senior manažér pre priemysel a terciálnu sféru, vykonal zisťovacie konanie podľa § 29 ods. 1 zákona a po ukončení zisťovacieho konania vydáva podľa § 29 zákona toto rozhodnutie:

Navrhovaná činnosť: **„Predĺženie životnosti odkaliska popolčeka - Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.“** v k. ú. Horné Opatovce, uvedená v predloženom zámere

sa nebude posudzovať

podľa zákona a odporúča navrhovanú činnosť vo Variante č.2.

Odôvodnenie

Navrhovateľ Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom, zastúpená oprávneným zástupcom navrhovateľa Ing. Ing. Jaroslavom Mališom — senior manažér pre priemysel a terciálnu sféru, predložil Obvodnému úradu životného prostredia v Banskej Štiavnici podľa § 22 zákona dňa 24.4.2011 zámer navrhovanej činnosti **„Predĺženie životnosti odkaliska popolčeka - Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s.“** v k. ú. Horné Opatovce, na pozemku KN pare. č. 52/1, ktorý vypracoval v mesiaci apríl 2011 EKOS PLUS s.r.o., Župné námestie č.7, 811 03 Bratislava.

Účelom navrhovanej činnosti je predĺženie životnosti existujúceho odkaliska popolčeka z tepelného hospodárstva spoločností a vybudovanie novej skladovacej kapacity pre popolček v objeme 227 000 m³ vo Variante č.1 a 172 157 m³ vo Variante č.2. Predpokladané množstvo uloženého odpadu predstavuje 12 000 t/rok.

Odkalisko popolčeka je situované v rámci priemyselnej zóny mesta Žiar nad Hronom, priamo v severnej časti priemyselného areálu ZSNP. Navrhovaná činnosť bude realizovaná v rámci existujúceho odkaliska popolčeka (škvárové polia), situovaného medzi skládkou odpadu zo ZSNP a železničnou traťou Levice - Zvolen. Územie odkaliska je vzdialené cca 900 m od rieky Hron.

Variant č.1:

Variant č. 1 rieši predĺženie životnosti odkaliska popolčeka vybudovaním nového skladovacieho priestoru hrádzovým systémom **v priestore existujúcej kazety č. 1 na ploche cca 8,20 ha**. Plánovaný skladovací objem odkaliska predstavuje **227 000 m³**. **Životnosť odkaliska sa odhaduje na 18,92 rokov** a to pri vybudovaní hrádze na kóte 251,50 m n.m..

Navrhované parametre odkaliska:

- šírka koruny hrádze: 5,0 m
- kóta koruny hrádze: 251,50 m n.m.
- sklon návodnej hrádze: 1:3
- sklon vzdušnej hrádze: 1:2
- dĺžka koruny hrádze: 1 166,0 m
- kubatúra hrádze: cca 56 000 m³
- privedené množstvo vôd odvádzaných na odkalisko: 950 000 - 1 000 000 m³/rok
- množstvo uloženého popolčeka: 12 000 m³/rok
- celkové množstvo popolčeka na navrhovanom území odkaliska: **227 000 m³**
- životnosť odkaliska popolčeka: 18,92 rokov
(12 000 m³/rok)

Zhutnená hrádza je navrhnutá nasledovnými počtami prejazdov a výškami vrstiev:
hladký valec hmotností 121 - výška vrstvy 0,20 m po hutnení, počet prejazdov: 10;
pneumatický valec minimálnej hmotnosti 161 - výška vrstvy 0,30 m po hutnení, počet prejazdov: 6.

V rámci odkaliska sú navrhnuté ďalšie stavebné objekty:

- odvodňovací systém,
- prepádová veža a prístupová lávka,
- odpadové potrubie,
- rúrový rozvod.

1 " < . • - •

Variant č.2:

Variant č. 2 rieši predĺženie životnosti odkaliska popolčeka vybudovaním nových skladovacích kapacít **v priestore existujúcej kazety č. 2 na ploche cca 5,20 ha**. Vybudovanie odkaliska predstavuje vybudovanie koruny hrádze na kóte 253,50 m n.m.. V odkalisku sa vytvorí **skladovací objem 172 157 m³**, **pri životnosti cca 14,35 rokov**.

Navrhované parametre odkaliska:

- šírka koruny hrádze: 5,0 m
- kóta koruny hrádze: 253,50 m n.m.
- sklon návodnej hrádze: 1:3
- sklon vzdušnej hrádze: 1:2
- dĺžka koruny hrádze: 947,0 m
- kubatúra hrádze: 66 110,0 m³
- množstvo vôd odvádzaných na odkalisko: 950 000 - 1 000 000 m³/rok
- množstvo uloženého popolčeka: 12 000 m³/rok
- celkové množstvo uloženého popolčeka: **172 157 m³**
- životnosť odkaliska pre hrádu: 14,35 rokov
(12 000 m³/rok)

Zhutnená hrádza je navrhnutá nasledovnými počtami prejazdov a výškami vrstiev:
hladký valec hmotnosti 121 - výška vrstvy 0,20 m po hutnení, počet prejazdov: 10;
pneumatický valec minimálnej hmotnosti 161 - výška vrstvy 0,30 m po hutnení, počet prejazdov: 6.

V rámci odkaliska sú navrhnuté ďalšie stavebné objekty:

- odvodňovací systém,

- prepadová veža a prístupová lávka,
- odpadové potrubie,
- rúrový rozvod.

Svojimi parametrami podľa prílohy č. 8 zákona je zaradená v:
Kapitole č. 9. Infraštruktúra,
Položky č. 1. Odkaliská, úložiská popolčeka a odvaly hlušiny s kapacitou,
časť B (Zisťovacie konanie) - **od 50 000 m³ do 250 000 m³.**

V rámci zisťovacieho konania Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici rozoslal zámer podľa § 23 ods. 1 zákona na zaujatie stanoviska rezortným orgánom, dotknutým orgánom a dotknutej obci a zároveň i povoľujúcemu orgánu.

V zákonom stanovenej lehote doručili na Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žarnovici svoje písomné stanoviská tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Bratislava (list zn.: 480/2011-3230 zo dňa 18.5.2011) netrvá na posudzovaní podľa zákona č. 24/2006 Z.z..

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Bratislava (list zn.: 32507/2011 zo dňa 25.5.2011) posudzovanie zámeru podľa zákona č. 24/2006 Z.z. nepožadujeme.

Banskobystrický samosprávny kraj, Banská Bystrica (list č. 6577/2011/ODDUPZP-002 21329/2011 zo dňa 16.5.2011) nemá pripomienky. Odporúča, aby zámer nebol ďalej posudzovaný podľa zákona. Na realizáciu odporúčame Variant Č.2.

Krajský úrad životného prostredia v Banskej Bystrici (list Č. 2011/00731-Pr zo dňa 25.5.2011) nemá pripomienky k zámeru a súhlasí s realizáciou variantu č.2 a nepovažuje za potrebné pokračovať v ďalšom procese EIA.

Obvodný úrad v Žiari nad Hronom, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia (list č. A/2011/02625-2 zo dňa 3.5.2011) vydáva súhlasné stanovisko k posudzovanému zámeru.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom (list č. C/2011/00851 zo dňa 17.5.2011) vydáva súhlasné stanovisko k predloženému zámeru. Súhlasíme s Variantom č.2.

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žarnovici - štátna správa v odpadovom hospodárstve (list č.: C/20U/00771-002/ZH zo dňa 19.5.2011) požaduje aktualizáciu kapitoly 3.10 Odpadové hospodárstvo v predloženom zámere. Nepožaduje posudzovanie predloženého zámeru podľa zákona a prikláňa sa k riešeniu podľa Variantu č.2..

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žarnovici - orgán štátnej vodnej správy (list č.: 2011/00598/ZH zo dňa 14.4.2011).

Orgán štátnej vodnej správy súhlasí s predloženým zámerom za nasledovných podmienok:

1. Vzhľadom na skutočnosť, že dotknutá lokalita je dlhodobo využívaná ako odkalisko popolčeka z tepelného hospodárstva, ktoré je v súčasnosti funkčné, z hľadiska ochrany podzemných a povrchových vôd netrváme na povinnom hodnotení.
2. Doporučujeme variant č. 2 predloženého zámeru navrhovanej činnosti.
3. Odkalisko je v zmysle § 52 ods. 1 písm. i) vodného zákona vodnou stavbou. Povinnosťou vlastníka resp. stavebníka vodnej stavby je v súlade s § 56 vodného zákona zabezpečovať odborný technicko-bezpečnostný dohľad a to v období prípravy vodnej stavby, jej uskutočnenia alebo rekonštrukcie a počas prevádzky až do jej uvedenia do neškodného stavu.

4. K vydaniu stavebného povolenia podľa § 26 vodného zákona na realizáciu vodnej stavby je potrebné okrem iného zdokladovať plnenie § 56 vodného zákona Odborný technicko-bezpečnostný dohľad nad vodnými stavbami.
5. V prípade, že bude potrebné vypúšťať odpadové vody z odkaliska do verejnej kanalizácie a následne do rieky Hron, k vydaniu stavebného povolenia zdokladovať kvalitu vypúšťaných odpadových vôd. Ak tieto odpadové vody budú obsahovať obzvlášť škodlivé látky, k ich vypúšťaniu do verejnej kanalizácie je potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy podľa § 38 vodného zákona. Kvalita vypúšťaných odpadových vôd do kanalizácie a následne do povrchových vôd musí byť v súlade s Nariadením vlády SR Č. 269/2010 Z. z..
6. Aktualizovať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku v súlade s vodným zákonom a Vyhláškou MŽP SR č. 100/2005 Z. z. a predložiť na schválenie príslušnému orgánu štátnej vodnej správy.
7. Projekt stavby predložiť na vyjadrenie podľa § 28 vodného zákona. Súčasťou dokumentácie bude posúdenie vplyvu na povrchové a podzemné vody, projekt monitoringu s návrhom monitorovania kvality podzemných a povrchových vôd.

Upozorňujeme na skutočnosť, že stavba sa nachádza v ochrannom pásme II. stupňa prírodných liečivých zdrojov v Sklených Tepliciach.

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žarnovici - orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny (list č.: C/2011/00809-02 zo dňa 20.5.2010) nedoporučuje predložený zámer ďalej posudzovať podľa zákona NR SR č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie. Odporúčame ako optimálny a z hľadiska sledovaných záujmov ochrany prírody a krajiny prijateľný Variant č.2.

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žarnovici - orgán štátnej správy ochrany ovzdušia (list č.: 2011/00793/ZH zo dňa 11.5.2011). K predloženému zámeru nemá pripomienky a prikláňame sa k Variantu č.2.. Počas výstavby a prevádzky eliminovať sekundárnu prašnosť technickými opatreniami.

Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom (list č. ORHZ-ZH1-439/2011 zo dňa 12.5.2011) oznamuje, že ako orgán štátnej správy na úseku ochrany pred požiarom nie je podľa zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov kompetentné posudzovať, hodnotiť a vydávať stanoviská z hľadiska vplyvu na životné prostredie k uvedenej stavbe.

Mesto Žiar nad Hronom (list č. 2695/2011 08029/2011 zo dňa 23.5.2011) súhlasí s predloženým zámerom.

Tak, ako to vyplýva z Oznámenia Mesta Žiar nad Hronom, daného listom zo dňa 23.5.2011, ako dotknutá obec zverejnila uvedený zámer činnosti v mieste obvyklým spôsobom, t.j. na úradnej tabuli mesta, na internetovej stránke mesta, v miestnych novinách, a vyhlásením v mestskom rozhlase v dňoch 5.5.2011 do 26.5.2011.

Po odoslaní uvádzaného stanoviska bolo Mestu Žiar nad Hronom dňa 25.5.2011 doručené stanovisko ZSNP a.s. k predloženému zámeru, ktoré predkladáme:
ZSNP a.s., Priemyselná 12, 965 63 **Žiar nad Hronom** (list zo dňa 23.5.2011) v priamom susedstve odkaliskom spoločnosti Dalkia Indusry Žiar nad Hronom realizuje stavbu „Rekultivácia odkaliska Kalové pole ZSNP, a.s., Žiar nad Hronom, ktorá je sanáciou starej environmentálnej záťaže. Na svahoch susediacich s odkaliskom popolčeka už boli všetky rekultivačné práce ukončené a skolaudované, čím boli uvedené do skúšobnej prevádzky. V zámere spracovateľ uvádza, že výsledky všetkých prieskumov sú zhrnuté v „Správe z inžiniersko-geologického, hydrogeologického a environmentálneho prieskumu“, ale v samotnom zámere žiaľ nikde nie sú kvantifikované. Vybrané údaje dotýkajúce sa pevnostných charakteristík popolčeka ako stavebného materiálu hrádzí podľa našich skúseností s uvedeným ako i podobnými stavebnými materiálmi nespĺňajú požadované bezpečnostné kritériá, pričom prípadné poškodenie hrádz vybudovanej z popolčeka by mohlo významne ohroziť prevádzku zrekultivovaného odkaliska. Navýšením hrádzového systému odkaliska dôjde aj k zmene hladinových režimov v jeho bezprostrednom okolí, čo však zámer opäť

nekonkretizuje. Nakoľko Odkalisko Kalové pole ZSNP, a.s. je ohraničené podzemnou tesniacou stenou, sú pre nás podrobné údaje o modeli zmien hladinových režimov absolútne nevyhnutné pre potreby zabezpečenia vyrovnaného a stabilného režimu hladín podzemnej vody na vonkajšej a vnútornej strane podzemnej tesniacej steny (jeden zo základných princípov rekultivácie Odkaliska Kalové pole). Rovnako sú pre nás veľmi dôležité aj údaje o prípadnej zmene kvality podzemných vôd, ovplyvnené činnosťou popisovanou v zámere.

Na základe všetkých uvedených skutočností žiadame o predloženie spomínanej „Správy z inžiniersko-geologického, hydrogeologického a environmentálneho prieskumu“. V prípade, že by uvedená správa neobsahovala nami požadované údaje, požadujeme z dôvodu zamedzenia prípadného negatívneho ovplyvnenia stavby „Rekultivácia Odkaliska Kalové pole ZSNP, a.s. Žiar nad Hronom“ a ďalšieho prevádzkovania zrehabilitovaného Odkaliska Kalové pole ZSNP, a.s. doplniť potrebné prieskumy a modely a oboznámiť ZSNP, a.s. s ich výsledkami.

Zámer činnosti bol zverejnený na internetovej stránke www.enviroportal.sk.

SVP, Š.p., Banská Bystrica sa v stanovenej lehote pre vydanie písomného stanoviska k zámeru nevyjadrilo.

Verejnosť sa v priebehu zisťovacieho konania k navrhovanej činnosti osobitne nevyjadrila.

Zo stanovísk zainteresovaných subjektov nevyplývalo, že je predpoklad očakávaných vplyvov na životné prostredie takého významu, aby bolo potrebné ďalšie posudzovanie tohto predloženého zámeru.

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici v rámci zisťovacieho konania posúdil navrhovanú činnosť z hľadiska povahy a rozsahu navrhovanej činnosti, miesta vykonávania navrhovanej činnosti, najmä jeho únosného zaťaženia a ochranu poskytovanú podľa osobitných predpisov, významu očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva, súlad s územno-plánovacou dokumentáciou a úrovne spracovania zámeru. Prihliadal pritom na stanoviská doručené k zámeru od zainteresovaných subjektov a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Príslušný orgán upustil od hodnotenia vplyvov na životné prostredie v súlade so zákonom aj z toho dôvodu, že k navrhovanej činnosti neboli tunajšiemu úradu doručené záporné stanoviská.

Zo stanovísk doručených k zámeru a z opatrení navrhnutých v zámere vyplynuli niektoré konkrétne požiadavky vo vzťahu k navrhovanej činnosti, ktoré je potrebné zohľadniť v procese konania o povolení činnosti podľa osobitných predpisov.

- V ďalšom procese konania je potrebné prepracovať kapitolu 3.10 **Odpadové hospodárstvo, nakoľko jeho údaje sú neaktuálne.** (Např. kto vykonáva zber a prepravu KO, zneškodňovanie KO, Zoznam skládok - zmena prevádzkovateľa skládky Bzenica a na skládke TKO v Horných Opatovciach.)
- V ďalšom procese konania preukázať podrobné údaje o modeli zmien hladinových režimov absolútne nevyhnutné pre potreby zabezpečenia vyrovnaného a stabilného režimu hladín podzemnej vody na vonkajšej a vnútornej strane podzemnej tesniacej steny (jeden zo základných princípov rekultivácie Odkaliska Kalové pole). Rovnako aj údaje o prípadnej zmene kvality podzemných vôd, ovplyvnené činnosťou popisovanou v zámere.
- Predloženie „Správy z inžiniersko-geologického, hydrogeologického a environmentálneho prieskumu“, prípadne doplniť potrebné prieskumy a modely a oboznámiť ZSNP, a.s., Žiar nad Hronom s ich výsledkami.
- Odkalisko je v zmysle § 52 ods. 1 písm. i) vodného zákona vodnou stavbou. Povinnosťou vlastníka resp. stavebníka vodnej stavby je v súlade s § 56 vodného zákona zabezpečovať odborný technicko-bezpečnostný dohľad a to v období prípravy vodnej stavby, jej uskutočnenia alebo rekonštrukcie a počas prevádzky až do jej uvedenia do neškodného stavu.

- K vydaniu stavebného povolenia podľa § 26 vodného zákona na realizáciu vodnej stavby je potrebné okrem iného zdokladovať plnenie § 56 vodného zákona Odborný technicko-bezpečnostný dohľad nad vodnými stavbami.
- V prípade, že bude potrebné vypúšťať odpadové vody z odkaliska do verejnej kanalizácie a následne do rieky Hron, k vydaniu stavebného povolenia zdokladovať kvalitu vypúšťaných odpadových vôd. Ak tieto odpadové vody budú obsahovať obzvlášť škodlivé látky, k ich vypúšťaniu do verejnej kanalizácie je potrebné povolenie orgánu štátnej vodnej správy podľa § 38 vodného zákona. Kvalita vypúšťaných odpadových vôd do kanalizácie a následne do povrchových vôd musí byť v súlade s Nariadením vlády SR č. 269/2010 Z. z..
- Aktualizovať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku v súlade s vodným zákonom a Vyhláškou MZP SR č. 100/2005 Z. z. a predložiť na schválenie príslušnému orgánu štátnej vodnej správy.
- Projekt stavby predložiť na vyjadrenie podľa § 28 vodného zákona. Súčasťou dokumentácie bude posúdenie vplyvu na povrchové a podzemné vody, projekt monitoringu s návrhom monitorovania kvality podzemných a povrchových vôd.

Pre uvedenú činnosť je možné požiadať povoľujúci orgán o povolenie podľa osobitných predpisov za nasledovných podmienok:

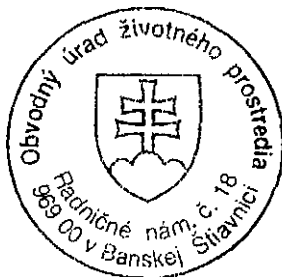
Ak sa zistí, že skutočné vplyvy posudzovanej činnosti sú väčšie, ako sa uvádza v zámere je ten, kto činnosť vykonáva, povinný zabezpečiť opatrenia na zosúladienie skutočného vplyvu s vplyvom uvedeným v zámere a v súlade s podmienkami určenými v rozhodnutí o povolení činnosti podľa osobitných predpisov.

Podľa § 29 ods. 9 zákona dotknutá obec bezodkladne informuje o tomto rozhodnutí verejnosť spôsobom v mieste obvyklým.

Poučenie

Zisťovacie konanie sa nevykonáva podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších právnych predpisov a preto sa voči nemu nemožno odvolať.

Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov.



Ing. Michal Motyka
Prednosta úradu

Doručí sa:

1. EKOS PLUS a.s., Župné námestie 7, 811 03 Bratislava
2. Dalkia Industry Žiar nad Hornom a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hornom

Na vedomie:

1. Ministerstvo hospodárstva SR, Mierová 19, 827 15 Bratislava
2. Ministerstvo životného prostredia SR, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
3. Krajský úrad životného prostredia, Nám. Ľ. Štúra 1, 974 01 Banská Bystrica
4. Mesto Žiar nad Hronom, Š. Moysesova 46, 965 19 Žiar nad Hronom

5. Banskobystrický samosprávny kraj, odbor regionálneho rozvoja a ŽP, Nám. SNP Č. 23,974 01 Banská Bystrica
6. Obvodný úrad, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia, Nám. Matice slovenskej 8,965 01 Žiar nad Hronom
7. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru, Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Sládkovičova 9,965 01 Žiar nad Hronom
9. SVP, š.p., Partizánska cesta 69, 974 01 Banská Bystrica
10. Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Štiavnici, stále pracovisko v Žiari nad Hronom
 - úsek štátnej správy odpadového hospodárstva
 - úsek štátnej správy ochrany ovzdušia
 - úsek štátnej vodnej správy
 - úsek štátnej správy ochrany prírody a krajiny